



#### Obsah

#### IV Informácie

##### INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

##### Súdny dvor Európskej únie

2015/C 254/01	Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v <i>Úradnom vestníku Európskej únie</i> . . . . .	1
---------------	---	---

#### V Oznamy

##### SÚDNE KONANIA

##### Súdny dvor

2015/C 254/02	Vec C-159/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgerichtshof (Rakúsko) 7. apríla 2015 – Franz Lesar . . . . .	2
2015/C 254/03	Vec C-163/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberlandesgericht Düsseldorf (Nemecko) 9. apríla 2015 – Youssef Hassan/Breiding Vertriebsgesellschaft mbH . . . . .	3
2015/C 254/04	Vec C-183/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Düsseldorf (Nemecko) 23. apríla 2015 – TSI GmbH/Hauptzollamt Aachen . . . . .	3
2015/C 254/05	Vec C-185/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Vrhovno sodišče Republike Slovenije (Slovinsko) 22. apríla 2015 – Marjan Kostanjevec/F&S LEASING GmbH . . . . .	4
2015/C 254/06	Vec C-186/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Münster (Nemecko) 24. apríla 2015 – Kreissparkasse Wiedenbrück/Finanzamt Wiedenbrück . . . . .	5

2015/C 254/07	Vec C-195/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof (Nemecko) 29. apríla 2015 – Pierre Mulhaupt, ako správca v konkurznom konaní proti Sociétés Civile Immobilière Senior Home (SCI) . . . . .	5
2015/C 254/08	Vec C-209/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Centrale Raad van Beroep (Holandsko) 6. mája 2015 – Korpschef van politie/W. F. de Munk . . . . .	6
2015/C 254/09	Vec C-214/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Supremo Tribunal Administrativo (Portugalsko) 11. mája 2015 – Município de Vila Pouca de Aguiar/Sá Machado & Filhos, S.A., Norcep Construções e Empreendimentos, L. <sup>da</sup> . . . . .	7
2015/C 254/10	Vec C-226/15 P: Odvolanie podané 18. mája 2015: Apple and Pear Australia Ltd, Star Fruits Diffusion proti rozsudku Všeobecného súdu (štvrtá komora) z 25. marca 2015 vo veci T-378/13, APAL a Star Fruit/ÚHVT . . . . .	7
2015/C 254/11	Vec C-230/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Rechtbank Den Haag (Holandsko) 20. mája 2015 – Brite Strike Technologies Inc./Brite Strike Technologies SA. . . . .	8
2015/C 254/12	Vec C-238/15: Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal administratif (Luxembursko) 22. mája 2015 – Maria do Céu Bragança Linares Verruga, Jacinto Manuel Sousa Verruga, André Angelo Linares Verruga/Ministre de l'Enseignement supérieur et de la recherche. . . . .	9
2015/C 254/13	Vec C-244/15: Žaloba podaná 27. mája 2015 – Európska komisia/Helénska republika . . . . .	10
2015/C 254/14	Vec C-253/15 P: Odvolanie podané 29. mája 2015: Európska komisia proti rozsudku Všeobecného súdu (siedma komora) z 19. marca 2015 vo veci T-412/13, Chin Haur Indonesia, PT/Rada Európskej únie. . . . .	10
2015/C 254/15	Vec C-254/15 P: Odvolanie podané 29. mája 2015: Európska komisia proti rozsudku Všeobecného súdu (siedma komora) z 19. marca 2015 vo veci T-413/13, City Cycle Industries/Rada Európskej únie . . . . .	11
2015/C 254/16	Vec C-259/15 P: Odvolanie podané 1. júna 2015: Rada Európskej únie proti rozsudku Všeobecného súdu (siedma komora) z 19. marca 2015 vo veci T-412/13, Chin Haur Indonesia, PT/Rada Európskej únie. . . . .	12
2015/C 254/17	Vec C-260/15 P: Odvolanie podané 1. júna 2015: Rada Európskej únie proti rozsudku Všeobecného súdu (siedma komora) z 19. marca 2015 vo veci T-413/13, City Cycle Industries/Rada Európskej únie . . . . .	13
2015/C 254/18	Vec C-270/11 P: Odvolanie podané 8. júna 2015: Belgické kráľovstvo proti rozsudku Všeobecného súdu (prvá komora) z 25. marca 2015 vo veci T-538/11, Belgicko/Komisia . . . . .	14
<b>Všeobecný súd</b>		
2015/C 254/19	Vec T-260/15: Žaloba podaná 22. mája 2015 – Iberdrola/Komisia . . . . .	16
2015/C 254/20	Vec T-263/15: Žaloba podaná 15. mája 2015 – Gmina Miasto Gdynia a Port Lotniczy Gdynia Kosakowo/Komisia . . . . .	16
2015/C 254/21	Vec T-264/15: Žaloba podaná 8. mája 2015 – Gameart/Komisia . . . . .	17

2015/C 254/22	Vec T-296/15: Žaloba podaná 5. júna 2015 – Industrias Químicas del Vallés/Komisía . . . . .	19
2015/C 254/23	Vec T-299/15: Žaloba podaná 8. júna 2015 – Nova/Komisía . . . . .	20
2015/C 254/24	Vec T-317/15: Žaloba podaná 18. júna 2015 – Taliansko/Komisía . . . . .	21
2015/C 254/25	Vec T-320/15: Žaloba podaná 19. júna 2015 – Impresa Costruzioni Giuseppe Maltauro/Komisía. . . . .	22

**Súd pre verejnú službu**

2015/C 254/26	Vec F-55/14: Rozsudok Súdu pre verejnú službu (prvá komora) z 25. júna 2015 – EE/Komisía (Verejná služba — Zmluvný zamestnanec — Neobnovenie zmluvy na dobu určitú — Návrh na vyhlásenie neplatnosti — Konanie o obnovenie — Článok 41 ods. 2 písm. a) Charty základných práv Európskej únie — Právo byť vypočutý — Nedodržanie — Návrh na náhradu škody — Morálna ujma) . . . . .	24
2015/C 254/27	Vec F-67/14: Rozsudok Súdu pre verejnú službu z 25. júna 2015 – Mikulik/Rada (Verejná služba — Úradníci — Skúšobná doba — Predĺženie skúšobnej doby — Prepustenie po skončení skúšobnej doby — Prax vykonávaná v inom členskom štáte Skúšobná doba uskutočnená za nezákonných podmienok). . . . .	24
2015/C 254/28	Vec F-139/14: Uznesenie Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 22. júna 2015 – van Ourdenaarden/Parlament (Verejná služba — Úradníci — Riadna dovolenka — Prenos obmedzený na dvanásť dní — Kompenzácia — Výpis dôchodku — Nepodanie námietky v lehote — Neexistencia nových a podstatných skutočností — Článok 81 rokovacieho poriadku — Zjavne neprípustná žaloba) . . . . .	25



## IV

*(Informácie)*

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

## SÚDNY DVOR EURÓPSKEJ ÚNIE

**Posledné publikácie Súdneho dvora Európskej únie v Úradnom vestníku Európskej únie***(2015/C 254/01)***Posledná publikácia**

Ú. v. EÚ C 245, 27.7.2015

**Predchádzajúce publikácie**

Ú. v. EÚ C 236, 20.7.2015

Ú. v. EÚ C 228, 13.7.2015

Ú. v. EÚ C 221, 6.7.2015

Ú. v. EÚ C 213, 29.6.2015

Ú. v. EÚ C 205, 22.6.2015

Ú. v. EÚ C 198, 15.6.2015

Tieto texty sú dostupné na adrese:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>.

## V

(Oznamy)

## SÚDNE KONANIA

## SÚDNY DVOR

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Verwaltungsgerichtshof (Rakúsko) 7. apríla 2015 – Franz Lesar**

(Vec C-159/15)

(2015/C 254/02)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Verwaltungsgerichtshof

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Sťažovateľ: Franz Lesar

Odporkyňa: Osobný úrad zriadený pri predstavenstve spoločnosti Telekom Austria AG

**Prejudiciálna otázka**

Má sa článok 2 ods. 1 a článok 2 ods. 2 písm. a) a článok 6 ods. 1 smernice Rady 2000/78/ES z 27. novembra 2000, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre rovnaké zaobchádzanie v zamestnaní a povolani<sup>(1)</sup> vykladať v tom zmysle, že bránia takej vnútroštátnej úprave, o akú ide v konaní vo veci samej, podľa ktorej sa roky štúdia a obdobia služobného pomeru medzi štátnym zamestnancom a Spolkom, za ktoré sa odvádzali povinné príspevky na dôchodkové poistenie, ako obdobia predchádzajúce nástupu do služby, ktoré sa zohľadnia pri výpočte do nároku na dôchodok

- a) započítajú, ak nasledujú po dovŕšení veku 18 rokov, pričom Spolku v takomto prípade poskytovateľ sociálneho poistenia podľa platných právnych predpisov v oblasti sociálneho poistenia týkajúcich sa započítania týchto období vyplatí príspevok za prevod; alebo
- b) sa nezapočítajú, ak predchádzajú dovŕšeniu veku 18 rokov, pričom v prípade nezapočítania sa za tieto obdobia Spolku nevyplatí príspevok za prevod a poistencovi sa vrátia príspevky na dôchodkové poistenie, najmä ak sa vezme do úvahy, že v prípade povinného dodatočného započítania týchto období vyplývajúceho z práva Únie, by poskytovateľ sociálneho poistenia mohol úradníka vyzvať na vydanie vrátenej sumy a poskytovateľovi sociálneho poistenia by tiež dodatočne mohla vzniknúť povinnosť vyplatiť Spolku príspevok za prevod?

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 303, s. 16; Mim. vyd. 05/004, s. 79.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberlandesgericht Düsseldorf (Nemecko)  
9. apríla 2015 – Youssef Hassan/Breiding Vertriebsgesellschaft mbH**

(Vec C-163/15)

(2015/C 254/03)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Oberlandesgericht Düsseldorf

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: Youssef Hassan

Žalovaný: Breiding Vertriebsgesellschaft mbH

**Prejudiciálne otázky**

1. Bráni článok 23 ods. 1 prvá veta nariadenia č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Spoločenstva <sup>(1)</sup> držiteľovi licencie, ktorý nebol zapísaný do registra ochranných znáмок Spoločenstva, konať a uplatniť práva z dôvodu porušenia ochrannej známky Spoločenstva?
2. V prípade kladnej odpovede na otázku č. 1: Bráni článok 23 ods. 1 prvá veta nariadenia č. 207/2009 z 26. februára 2009 o ochrannej známke Spoločenstva vnútroštátnej právnej praxi, podľa ktorej držiteľ licencie môže konať a uplatniť práva majiteľa ochrannej známky proti porušiteľovi prostredníctvom oprávnenia začať vo vlastnom mene konanie o práve inej osoby (Prozessstandschaft)?

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 78, s. 1.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Düsseldorf (Nemecko) 23. apríla  
2015 – TSI GmbH/Hauptzollamt Aachen**

(Vec C-183/15)

(2015/C 254/04)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Finanzgericht Düsseldorf

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: TSI GmbH

Žalovaný: Hauptzollamt Aachen

**Prejudiciálna otázka**

Má sa kombinovaná nomenklatúra v prílohe I nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku <sup>(1)</sup>, v znení nariadenia Komisie (ES) č. 1031/2008 z 19. septembra 2008 <sup>(2)</sup>, vykladať tak, že aerodynamické ultrafialové meracie prístroje veľkosti častíc a ručné počítačové častíc, bližšie opísané v tomto uznesení, majú byť zaradené do podpoložky 9027 10 10?

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 256, s. 1; Mim. vyd. 02/002, s. 382.

<sup>(2)</sup> Nariadenie Komisie (ES) č. 1031/2008 z 19. septembra 2008, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu Rady (EHS) č. 2658/87 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku (Ú. v. EÚ L 291, s. 1).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Vrhovno sodišče Republike Slovenije  
(Slovinsko) 22. apríla 2015 – Marjan Kostanjevec/F&S LEASING GmbH**

(Vec C-185/15)

(2015/C 254/05)

Jazyk konania: slovinčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Vrhovno sodišče Republike Slovenije

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Navrhovateľ: Marjan Kostanjevec

Odporkyňa: F&S Leasing, GmbH

**Prejudiciálne otázky**

1. Má sa pojem vzájomného nároku podľa článku 6 ods. 3 nariadenia č. 44/2001 <sup>(1)</sup> vykladať v tom zmysle, že zahŕňa aj nárok uplatnený v rámci vzájomného návrhu v zmysle vnútroštátneho práva, podaného potom, čo sa v rámci dovolacieho konania zrušil právoplatný a vykonateľný rozsudok, a to v konaní o pôvodnej žalobe odporkyne, pričom táto vec bola vrátená súdu prvého stupňa na opätovné rozhodnutie, navrhovateľ však v rámci svojho vzájomného nároku založeného na bezdôvodnom obohatení, žiada o vrátenie sumy, ktorú bol povinný zaplatiť na základe zrušeného rozsudku, vyhláseného vo veci pôvodnej žaloby odporkyne?
2. Má sa pojem „veci spotrebiteľskej zmluvy“ podľa článku 15 ods. 1 nariadenia č. 44/2001 vykladať v tom zmysle, že zahŕňa aj prípad, keď sa spotrebiteľ obracia na súd s cieľom uplatniť nárok založený na bezdôvodnom obohatení prostredníctvom podania vzájomného návrhu v súlade s vnútroštátnym právom, ktorý je spojený s pôvodnou žalobou, ktorá sa však týka veci súvisiacej so spotrebiteľskou zmluvou v zmysle citovaného ustanovenia nariadenia č. 44/2001 a prostredníctvom ktorej navrhovateľ – spotrebiteľ žiada o vrátenie sumy, ktorú bol povinný zaplatiť v dôsledku (neskôr) zrušeného rozsudku, vyhláseného v konaní o pôvodnej žalobe odporkyne, čiže navrhuje vrátiť čiastku vyplývajúcu z konania vo veci spotrebiteľskej zmluvy?
3. Ak v uvedenom prípade nie je možné založiť právomoc ani na pravidlách týkajúcich sa právomoci v prípade vzájomného nároku, ani na pravidlách týkajúcich sa právomoci vo veciach spotrebiteľských zmlúv:
  - a) Má sa pojem „zmluvné veci“, uvedený v článku 5 bode 1 nariadenia č. 44/2001 vykladať v tom zmysle, že zahŕňa návrh, v rámci ktorého si navrhovateľ uplatňuje nárok založený na bezdôvodnom obohatení, pričom ho však podáva vo forme vzájomného návrhu v zmysle vnútroštátneho práva, spojeného s pôvodnou žalobou odporkyne týkajúcou sa zmluvného vzťahu medzi účastníkmi, v prípade, že predmetom nároku založeného na bezdôvodnom obohatení, je vrátenie sumy, ktorú bol navrhovateľ povinný zaplatiť v dôsledku (neskôr) zrušeného rozsudku, vyhláseného v konaní o pôvodnej žalobe odporkyne, čiže navrhuje vrátiť čiastku vyplývajúcu z konania v zmluvnej veci?

V prípade kladnej odpovede na prechádzajúcu otázku:

- b) Má sa právomoc podľa miesta zmluvného plnenia v zmysle článku 5 bodu 1 nariadenia č. 44/2001 skúmať v uvedenom prípade na základe pravidiel, ktoré upravujú plnenie záväzkov vyplývajúcich z nároku založeného na bezdôvodnom obohatení?

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. ES L 12, 16.1.2001, s. 1; Mim. vyd. 19/004, s. 42).



**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Münster (Nemecko) 24. apríla 2015 – Kreissparkasse Wiedenbrück/Finanzamt Wiedenbrück**

(Vec C-186/15)

(2015/C 254/06)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Finanzgericht Münster

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: Kreissparkasse Wiedenbrück

Žalovaný: Finanzamt Wiedenbrück

**Prejudiciálne otázky**

1. Sú členské štáty povinné uplatňovať pravidlo zaokrúhľovania upravené v článku 175 ods. 1 smernice Rady 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty<sup>(1)</sup>, ak pomerná časť je vypočítaná podľa jedného z osobitných postupov upravených v článku 173 ods. 2 písm. a), b), c) alebo d) tejto smernice?
2. Sú členské štáty povinné uplatňovať pravidlo zaokrúhľovania upravené v článku 175 ods. 1 smernice Rady 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty v prípade úpravy odpočítanej dane podľa článku 184 a nasl. smernice 2006/112/ES, ak pomerná časť je vypočítaná v zmysle článku 175 ods. 1 smernice podľa jedného z osobitných postupov upravených v článku 173 ods. 2 písm. a), b), c) alebo d) tejto smernice resp. podľa článku 17 ods. 5 tretieho pododseku písm. a), b), c) alebo d) šiestej smernice Rady 77/388/EHS o zosúladení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu – spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia?
3. Sú členské štáty povinné vykonať úpravu odpočítanej dane podľa článku 184 a nasl. smernice 2006/112/ES prostredníctvom uplatnenia pravidla zaokrúhľovania – druhá otázka – takým spôsobom, že odpočítaná daň, ktorá sa má upraviť, sa zaokrúhli v prospech zdaniteľnej osoby na celé číslo percentuálnej sadzby nahor alebo nadol?

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 347, s. 1.

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof (Nemecko) 29. apríla 2015 – Pierre Mulhaupt, ako správca v konkurznom konaní proti Société Civile Immobilière Senior Home (SCI)**

(Vec C-195/15)

(2015/C 254/07)

Jazyk konania: nemčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Bundesgerichtshof

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Odvolaťel: Pierre Mulhaupt, ako správca v konkurznom konaní proti Société Civile Immobilière Senior Home (SCI)

Ďalší účastníci konania: Gemeinde Wedemark, Hannoversche Volksbank eG

**Prejudiciálna otázka**

Zahŕňa pojem vecné práva podľa článku 5 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1346/2000 z 29. mája 2000 o konkurznom konaní <sup>(1)</sup> vnútroštátne ustanovenia, akými sú § 12 Grundsteuergesetz (zákon o pozemkovej dani) v spojení s § 77 ods. 2 prvá veta Abgabenordnung (daňový poriadok), v zmysle ktorých sa pohľadávky na zaplatenie pozemkovej dane zo zákona považujú za verejné bremeno na pozemku a vlastníci sú v tomto rozsahu povinní strpieť výkon nútenej dražby nehnuteľnosti?

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 160, 30. 6. 2000, s. 1; Mim. vyd. 001, s. 191

---

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Centrale Raad van Beroep (Holandsko) 6. mája 2015 – Korpschef van politie/W. F. de Munk**

(Vec C-209/15)

(2015/C 254/08)

Jazyk konania: holandčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Centrale Raad van Beroep

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Navrhovateľ: Korpschef van politie

Odporkyňa: W. F. de Munk

**Prejudiciálne otázky**

1. Má sa článok 7 smernice 2003/88/ES <sup>(1)</sup> vykladať v tom zmysle, že taká vnútroštátna právna úprava ako článok 19 Barp [Besluit algemene rechtspositie politie], podľa ktorej neprávom prepustený úradník v období medzi dňom prepustenia a dňom obnovenia služobného pomeru, resp. dňom napokon právne účinného prepustenia, nekumuluje hodiny dovolenky, je s týmto článkom smernice nezlučiteľná?
2. Pokiaľ z otázky 1 vyplynie, že v spornom období sa hodiny dovolenky predsa nakumulovali: Má sa článok 7 smernice 2003/88/ES v takom prípade vykladať v tom zmysle, že článok 23 Barp, podľa ktorého sa na konci roka, v ktorom sa kumuloval nárok na dovolenku, môže na nasledujúci rok preniesť len obmedzený počet hodín dovolenky a zostávajúce nevyčerpané hodiny dovolenky zanikajú, je s týmto článkom smernice nezlučiteľný?

<sup>(1)</sup> Smernica 2003/88/ES Európskeho parlamentu a Rady zo 4. novembra 2003 o niektorých aspektoch organizácie pracovného času (Ú. v. EÚ L 299, s. 9; Mim. vyd. 05/004, s. 381).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Supremo Tribunal Administrativo (Portugalsko) 11. mája 2015 – Município de Vila Pouca de Aguiar/Sá Machado & Filhos, S.A., Norcep Construções e Empreendimentos, L.<sup>da</sup>**

(Vec C-214/15)

(2015/C 254/09)

*Jazyk konania: portugálčina*

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Supremo Tribunal Administrativo

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Žalobkyňa:* Município de Vila Pouca de Aguiar

*Žalovaná:* Sá Machado & Filhos, S.A., Norcep Construções e Empreendimentos, L.<sup>da</sup>

**Prejudiciálna otázka**

Pripúšťa právo Únie, najmä článok 55 smernice 2004/18/ES <sup>(1)</sup>, v rámci postupu zadávania zákazky na práce okamžité vylúčenie ponuky uchádzača, ku ktorej už v čase jej predloženia nie je pripojený dokument odôvodňujúci jej „neobvykle nízku cenu“, ak súťažné podklady stanovujú kritérium na uplatnenie uvedeného pojmu (bod 09/C1 „súťažnej dokumentácie“)?

<sup>(1)</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/18/ES z 31. marca 2004 o koordinácii postupov zadávania verejných zákaziek na práce, verejných zákaziek na dodávku tovaru a verejných zákaziek na služby (Ú. v. EÚ L 134, s. 114; Mim. vyd. 06/007, s. 132).

**Odvolaie podané 18. mája 2015: Apple and Pear Australia Ltd, Star Fruits Diffusion proti rozsudku Všeobecného súdu (štvrtá komora) z 25. marca 2015 vo veci T-378/13, APAL a Star Fruit/ÚHVT**

(Vec C-226/15 P)

(2015/C 254/10)

*Jazyk konania: francúzština*

**Účastníci konania**

*Odvolaťky:* Apple and Pear Australia Ltd, Star Fruits Diffusion (v zastúpení: T. de Haan a P. Péters, advokáti)

*Ďalší účastník konania:* Úrad pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory)

**Návrhy odvolateľiek**

— rušiť rozsudok Všeobecného súdu Európskej únie z 25. marca 2015 vo veci T-378/13, EU:T:2015:186 v rozsahu, v akom Všeobecný súd zamietol žalobu odvolateľiek smerujúcu najmä k zmene rozhodnutia štvrtého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 29. mája 2013 vo veci R 1215/2011-4,

- zmeniť rozhodnutie štvrtého odvolacieho senátu Úradu pre harmonizáciu vnútorného trhu (ochranné známky a vzory) z 29. mája 2013 vo veci R 1215/2011-4 v rozsahu, v akom je odvolanie, ktoré odvolateľky podali na tomto odvolacom senáte, dôvodné, v dôsledku čoho treba vyhovieť námietke odvolateľiek proti zápisu prihlášky ochrannej známky Spoločenstva ENGLISH PINK č. 8610768,
- uložiť Úradu povinnosť nahradiť trovy konania, ktoré vynaložili odvolateľky v rámci konania o odvolaní, ako aj konania na prvom stupni.

### **Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia**

Na podporu svojho odvolania odvolateľky uvádzajú tieto odvolacie dôvody.

V prvom rade odvolateľky sa domnievajú, že tak Všeobecný súd, ako aj odvolací senát porušili všeobecnú zásadu právnej sily právoplatne rozhodnutej veci, v ktorej vystupovali tí istí účastníci konania a rozhodoval súd pre ochranné známky Spoločenstva na základe nariadenia (ES) č. 207/2009 o ochrannej známke Spoločenstva („nariadenie o ochrannej známke Spoločenstva“) <sup>(1)</sup>, ako aj všeobecné zásady právnej istoty, riadnej správy vecí verejných a ochrany legitímnej dôvery.

V druhom rade odvolateľky Všeobecnému súdu vytýkajú, že porušil článok 65 ods. 3 toho istého nariadenia tým, že nezmenil rozhodnutie Úradu.

Napokon odvolateľky sa domnievajú, že vzhľadom na to, že spor už bol rozhodnutý, musí Súdny dvor uplatniť článok 61 prvý odsek Štatútu Súdneho dvora.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 78, s. 1.

---

### **Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Rechtbank Den Haag (Holandsko) 20. mája 2015 – Brite Strike Technologies Inc./Brite Strike Technologies SA**

(Vec C-230/15)

(2015/C 254/11)

Jazyk konania: holandčina

### **Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Rechtbank Den Haag

### **Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobkyňa: Brite Strike Technologies Inc.

Žalovaná: Brite Strike Technologies SA

### **Prejudiciálne otázky**

1. Má sa Dohovor štátov Beneluxu [Dohovor štátov Beneluxu v oblasti duševného vlastníctva (ochranné známky a vzory)] považovať (eventuálne z dôvodov uvedených v bodoch 28 až 34 rozsudku *Gerechthof Den Haag* z 26. novembra 2013) za neskorší dohovor, takže článok 4.6 Dohovoru štátov Beneluxu neplatí ako špeciálne ustanovenie v zmysle článku 71 nariadenia č. 44/2001 <sup>(1)</sup>?

V prípade kladnej odpovede na túto otázku:

2. Vyplýva z článku 22 ods. 4 nariadenia č. 44/2001, že medzinárodnú právomoc rozhodnúť vo veci majú tak belgické, ako aj holandské a luxemburské súdy?
3. V prípade zápornej odpovede: Ako sa má v prípade, akým je tento, určiť, či majú medzinárodnú právomoc belgické, holandské alebo luxemburské súdy? Možno pri tomto (bližšom) určení medzinárodnej právomoci (predsa len) uplatniť článok 4.6 Dohovoru štátov Beneluxu?

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. ES 2001, L 12, s. 1; Mim. vyd. 19/004, s. 42).

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunal administratif (Luxembursko) 22. mája 2015 – Maria do Céu Bragança Linares Verruga, Jacinto Manuel Sousa Verruga, André Angelo Linares Verruga/Ministre de l'Enseignement supérieur et de la recherche**

(Vec C-238/15)

(2015/C 254/12)

*Jazyk konania: francúzština*

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Tribunal administratif

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

*Žalobcovia:* Maria do Céu Bragança Linares Verruga, Jacinto Manuel Sousa Verruga, André Angelo Linares Verruga

*Žalovaný:* Ministre de l'Enseignement supérieur et de la recherche

**Prejudiciálna otázka**

Je podmienka uložená vo vzťahu k študentom, ktorí nie sú rezidentmi Luxemburského veľkovevodstva, článkom 2a zákona z 22. júna 2000 o štátnej finančnej podpore na vysokoškolské štúdium, [tak] ako bola doplnená zákonom z 19. júla 2013, bez zohľadnenia akéhokoľvek iného kritéria väzby, a síce že ide o deti pracovníkov zamestnaných alebo vykonávajúcich pracovnú činnosť v Luxembursku počas nepretržitého obdobia minimálne piatich rokov v čase podania žiadosti o finančnú podporu, odôvodnená úvahami politiky v oblasti vzdelávania a rozpočtovej politiky sledovaných v Luxemburskom, a je vhodná, respektíve primeraná sledovanému cieľu, teda snahe podporiť zvýšenie pomeru osôb, ktoré sú držiteľmi vysokoškolského diplomu a zároveň zabezpečiť, aby sa tieto osoby po tom, čo využili možnosť ponúkanú systémom podpory na financovanie ich štúdia, prípadne štúdia v zahraničí, vrátili do Luxemburska, aby použili takto získané vedomosti na rozvoj ekonomiky tohto členského štátu?

**Žaloba podaná 27. mája 2015 – Európska komisia/Helénska republika****(Vec C-244/15)**

(2015/C 254/13)

Jazyk konania: gréčtina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: D. Triantafyllou a W. Roels)

Žalovaná: Helénska republika

**Návrhy žalobkyne**

- konštatovať, že Helénska republika si tým, že prijala a ponechala v platnosti a účinnosti právnu úpravu stanovujúcu oslobodenie od dane z dedičstva, pokiaľ ide o prvé bydlisko, ktoré vedie k diskriminácii v rozsahu, v akom sa uplatňuje iba na štátnych príslušníkov Európskej únie s bydliskom v Grécku, nesplnila povinnosti, ktoré je vyplývajú z článku 63 ZFEÚ a článku 40 Dohody o Európskom hospodárskom priestore,
- zaviazať Helénsku republiku na náhradu trov konania.

**Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia**

1. Rozdielne daňové zaobchádzanie medzi obyvateľmi Grécka, ktorí nie sú vlastníkami nehnuteľnosti (ktorí sú oslobodení od dane z dedičstva), a tými, ktorí nemajú bydlisko v Grécku, pokiaľ ide o prvé obydlie nadobudnuté dedením, predstavuje neopodstatnené obmedzenie voľného pohybu kapitálu v zmysle článku 63 ZFEÚ (pozri tiež článok 65 ZFEÚ).
2. Rozdielne daňové zaobchádzanie medzi obyvateľmi Grécka a tými, ktorí nemajú bydlisko v Grécku, predstavuje neopodstatnené rozlišovanie porovnateľných situácií, keďže na jednej strane tí, ktorí nemajú bydlisko v Grécku, sa môžu presťahovať do Grécka, v dôsledku čoho sa nachádzajú v rovnakej situácii ako obyvatelia, ktorí už sú v Grécku, a na druhej strane oslobodenie nie je viazané na obývanie nehnuteľnosti jej vlastníkom, ktorý ju získal dedením, hoci nie je možné, aby miesto bydliska predstavovalo kritérium, na základe ktorého sa priznáva oslobodenie. Kritérium bydliska slúži na zakrytie kritéria štátnej príslušnosti, lebo obyvatelia Grécka sú väčšinou gréckej štátnej príslušnosti a naopak.
3. Takéto rozlišovanie, ktoré nie je viazané na obývanie nehnuteľnosti jej vlastníkom, nemôže byť odôvodnené kritériami sociálnej politiky, ani nevyhnutnosťou zaistiť verejné príjmy.

---

**Odvolanie podané 29. mája 2015: Európska komisia proti rozsudku Všeobecného súdu (siedma komora) z 19. marca 2015 vo veci T-412/13, Chin Haur Indonesia, PT/Rada Európskej únie****(Vec C-253/15 P)**

(2015/C 254/14)

Jazyk konania: angličtina

**Účastníci konania**

Odvolateľka: Európska komisia (v zastúpení: J.-F. Brakeland, M. França, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastníci konania: Chin Haur Indonesia, PT, Rada Európskej únie, Maxcom Ltd

### Návrhy odvolateľky

Odvolateľka navrhuje, aby Súdny dvor:

- zrušil rozsudok Všeobecného súdu z 19. marca 2015, ktorý bol Komisii oznámený 23. marca 2015 vo veci T-412/13 Chin Haur Indonesia, PT, proti Rade Európskej únie, zamietol žalobu podanú v prvostupňovom konaní a uložil žalobcovi v prvostupňovom konaní povinnosť nahradiť trovy konania

alebo alternatívne,

- vrátil vec späť Všeobecnému súdu na účely vydania nového rozhodnutia, rozhodol o trovách konania v prvostupňovom a odvolacom konaní neskôr.

### Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Odvolanie podané Komisiou sa týka rozsudku Všeobecného súdu z 19. marca 2015 vo veci T-412/13. V tomto rozsudku Všeobecný súd zrušil v rozsahu, v akom sa týka spoločnosti Chin Haur Indonesia, PT, článok 1 ods. 1 a 3 vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 501/2013<sup>(1)</sup> z 29. mája 2013, ktorým sa konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 990/2011 na dovoz bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike rozširuje na dovoz bicyklov odosielaných z Indonézie, Malajzie, zo Srí Lanky a z Tuniska, bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v Indonézii, Malajzii, na Srí Lanke a v Tunisku.

Komisia na podporu svojho odvolania uvádza tri odvolacie dôvody.

Po prvé Komisia tvrdí, že Všeobecný súd nemohol oprávnene vysloviť záver, že Rada porušila článok 13 ods. 1 antidumpingového nariadenia<sup>(2)</sup>, pretože takýto záver vychádza z nesprávneho výkladu príslušného odôvodnenia napadnutého nariadenia a z nesprávneho výkladu článku 13 ods. 1 základného antidumpingového nariadenia. Po druhé Komisia uvádza, že Všeobecný súd uviedol pre svoje konštatovanie nedostatočné a rozporuplné odôvodnenie v rozpore s článkom 36 Štatútu Súdneho dvora Európskej únie. Po tretie sa Komisia domnieva, že Všeobecný súd zasiahol do procesných práv Komisie podľa článku 40 štatútu Súdneho dvora.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 153, s. 1.

<sup>(2)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 343, s. 51).

---

### **Odvolanie podané 29. mája 2015: Európska komisia proti rozsudku Všeobecného súdu (siedma komora) z 19. marca 2015 vo veci T-413/13, City Cycle Industries/Rada Európskej únie**

**(Vec C-254/15 P)**

(2015/C 254/15)

Jazyk konania: angličtina

### Účastníci konania

Odvolateľka: Európska komisia (v zastúpení: J.-F. Brakeland, M. França, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastníci konania: City Cycle Industries, Rada Európskej únie, Maxcom Ltd

### Návrhy odvolateľky

Odvolateľka navrhuje, aby Súdny dvor:

- zrušil rozsudok Všeobecného súdu z 19. marca 2015, ktorý bol Komisii oznámený 23. marca 2015 vo veci T-413/13 City Cycle Industries proti Rade Európskej únie, zamietol žalobu podanú v prvostupňovom konaní a uložil žalobcovi v prvostupňovom konaní povinnosť nahradiť trovy konania

alebo alternatívne,

- vrátil vec späť Všeobecnému súdu na účely vydania nového rozhodnutia, rozhodol o trovách konania v prvostupňovom a odvolacom konaní neskôr.

### Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Odvolanie podané Komisiou sa týka rozsudku Všeobecného súdu z 19. marca 2015 vo veci T-413/13. V tomto rozsudku Všeobecný súd zrušil v rozsahu, v akom sa týka spoločnosti City Cycle Industries, článok 1 ods. 1 a 3 vykonávacieho nariadenia Rady (EÚ) č. 501/2013<sup>(1)</sup> z 29. mája 2013, ktorým sa konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 990/2011 na dovoz bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike rozširuje na dovoz bicyklov odosielaných z Indonézie, Malajzie, zo Srí Lanky a z Tuniska bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v Indonézii, Malajzii, na Srí Lanke a v Tunisku.

Komisia na podporu svojho odvolania uvádza tri odvolacie dôvody. Po prvé, Komisia namieta, že Všeobecný súd pochybil, keď z úradnej povinnosti neposúdil, že je žaloba o neplatnosť prípustná podľa článku 263 ods. 4 ZFEÚ. Po druhé, Komisia tvrdí, že Všeobecný súd nemohol oprávnene vysloviť záver, že Rada porušila článok 13 ods. 1 antidumpingového nariadenia<sup>(2)</sup>, pretože takýto záver vychádza z nesprávneho výkladu príslušného odôvodnenia napadnutého nariadenia a z nesprávneho výkladu článku 13 ods. 1 základného antidumpingového nariadenia. Po tretie, Komisia uvádza, že Všeobecný súd uviedol pre svoje konštatovanie nedostatočné a rozporuplné odôvodnenie v rozpore s článkom 36 Štatútu Súdneho dvora Európskej únie. Po štvrté sa Komisia domnieva, že Všeobecný súd zasiahol do procesných práv Komisie podľa článku 40 štatútu Súdneho dvora.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 153, s. 1.

<sup>(2)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 343, s. 51).

### **Odvolanie podané 1. júna 2015: Rada Európskej únie proti rozsudku Všeobecného súdu (siedma komora) z 19. marca 2015 vo veci T-412/13, Chin Haur Indonesia, PT/Rada Európskej únie**

**(Vec C-259/15 P)**

(2015/C 254/16)

Jazyk konania: angličtina

### Účastníci konania

Odvolateľka: Rada Európskej únie (v zastúpení: S. Boelaert, splnomocnený zástupca, R. Bierwagen, C. Hipp, Rechtsanwälte)

Ďalší účastníci konania: Chin Haur Indonesia, PT, Európska komisia, Maxcom Ltd

### Návrhy odvolateľky

Rada navrhuje, aby Súdny dvor:

- zrušil rozsudok Všeobecného súdu z 19. marca 2015, ktorý bol Rade oznámený 23. marca 2015 vo veci T-412/13 Chin Haur Indonesia, PT, proti Rade Európskej únie,



- zamietol žalobu o neplatnosť namietaného nariadenia <sup>(1)</sup>, ktorú v prvostupňovom konaní podala spoločnosť Chin Haur Indonesia, PT, a
- uložil spoločnosti Chin Haur Indonesia, PT, povinnosť nahradiť trovy konania v prvostupňovom aj v odvolacom konaní.

Alternatívne navrhuje, aby

- bola vec vrátená späť Všeobecnému súdu na účely vydania nového rozhodnutia,
- sa o trovách konania v prvostupňovom a odvolacom konaní rozhodlo neskôr.

### Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia

Všeobecný súd nesprávne vykladá článok 13 ods. 1 základného nariadenia <sup>(2)</sup>, keď konštatuje, že Rada nemala dostatok dôkazov na to, aby rozhodla, že sa žalobca v prvostupňovom konaní podieľal na prekládke. Výklad Všeobecného súdu týkajúci sa podmienok, ktoré musia jednotlivé spoločnosti splniť, aby boli oslobodené od rozšírených opatrení, je v rozpore so štruktúrou článku 13 základného nariadenia (prvý odvolací dôvod).

Záver Všeobecného súdu o tom, že z dokumentov, ktoré boli predložené Všeobecnému súdu vyplýva, že Rada nemala dôkazy, na základe ktorých by mohla v dotknutom nariadení konštatovať, že žalobca v prvostupňovom konaní sa podieľal na postupoch prekládky, nie je riadne odôvodnený. Naopak a na rozdiel od rozsudku, ktorý je predmetom odvolania, s ohľadom na skutočnosť, že sa prekládka skutočne preukázala na národnej úrovni a že žiadosť žalobcu v prvostupňovom konaní o oslobodenie nebola dôvodná, jediný záver, ku ktorému mohla Rada a následne aj Všeobecný súd na základe týchto skutkových okolností dospieť bol, že žalobca v prvostupňovom konaní sa podieľal na prekládke. Všeobecný súd tým, že vylovil iný záver, skreslil skutkové okolnosti (druhý odvolací dôvod).

<sup>(1)</sup> Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 501/2013 z 29. mája 2013, ktorým sa konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 990/2011 na dovoz bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike rozširuje na dovoz bicyklov odosielaných z Indonézie, Malajzie, zo Srí Lanky a z Tuniska bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v Indonézii, Malajzii, na Srí Lanke a v Tunisku (Ú. v. EÚ L 153, s. 1).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 343, s. 51).

---

### Odvolanie podané 1. júna 2015: Rada Európskej únie proti rozsudku Všeobecného súdu (siedma komora) z 19. marca 2015 vo veci T-413/13, City Cycle Industries/Rada Európskej únie

(Vec C-260/15 P)

(2015/C 254/17)

Jazyk konania: angličtina

### Účastníci konania

*Odvolateľka:* Rada Európskej únie (v zastúpení: S. Boelaert, splnomocnený zástupca, R. Bierwagen, C. Hipp, Rechtsanwälte)

*Ďalší účastníci konania:* City Cycle Industries, Európska komisia, Maxcom Ltd

### Návrhy odvolateľky

Rada navrhuje, aby Súdny dvor:

- zrušil rozsudok Všeobecného súdu z 19. marca 2015, ktorý bol Rade oznámený 23. marca 2015 vo veci T-413/13 City Cycle Industries proti Rade Európskej únie,

- zamietol žalobu o neplatnosť namietaného nariadenia <sup>(1)</sup>, ktorú v prvostupňovom konaní podala spoločnosť City Cycle Industries a
- uložil spoločnosti City Cycle Industries povinnosť nahradiť trovy konania v prvostupňovom aj v odvolacom konaní.

Alternatívne navrhuje, aby

- bola vec vrátená späť Všeobecnému súdu na účely vydania nového rozhodnutia,
- sa o trovách konania v prvostupňovom a odvolacom konaní rozhodlo neskôr.

### **Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia**

Všeobecný súd nesprávne vykladá článok 13 ods. 1 základného nariadenia <sup>(2)</sup>, keď konštatuje, že Rada nemala dostatok dôkazov na to, aby rozhodla, že sa žalobca v prvostupňovom konaní podieľal na prekládke. Výklad Všeobecného súdu týkajúci sa podmienok, ktoré musia jednotlivé spoločnosti splniť, aby boli oslobodené od rozšírených opatrení, je v rozpore so štruktúrou článku 13 základného nariadenia (prvý odvolací dôvod).

Záver Všeobecného súdu o tom, že z dokumentov, ktoré boli predložené Všeobecnému súdu vyplýva, že Rada nemala dôkazy, na základe ktorých by mohla v dotknutom nariadení konštatovať, že žalobca v prvostupňovom konaní sa podieľal na postupoch prekládky, nie je riadne odôvodnený. Naopak a na rozdiel od rozsudku, ktorý je predmetom odvolania, s ohľadom na skutočnosť, že sa prekládka sa skutočne preukázala na národnej úrovni a že žiadosť žalobcu v prvostupňovom konaní o oslobodenie nebola dôvodná, jediný záver, ku ktorému mohla Rada a následne aj Všeobecný súd na základe týchto skutkových okolností dospieť bol, že žalobca v prvostupňovom konaní sa podieľal na prekládke. Všeobecný súd tým, že vylovil iný záver, skreslil skutkové okolnosti (druhý odvolací dôvod).

<sup>(1)</sup> Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 501/2013 z 29. mája 2013, ktorým sa konečné antidumpingové clo uložené vykonávacím nariadením (EÚ) č. 990/2011 na dovoz bicyklov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike rozširuje na dovoz bicyklov odosielaných z Indonézie, Malajzie, zo Srí Lanky a z Tuniska bez ohľadu na to, či majú alebo nemajú deklarovaný pôvod v Indonézii, Malajzii, na Srí Lanke a v Tunisku (Ú. v. EÚ L 153, s. 1).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 343, s. 51).

## **Odvolyvanie podané 8. júna 2015: Belgické kráľovstvo proti rozsudku Všeobecného súdu (prvá komora) z 25. marca 2015 vo veci T-538/11, Belgicko/Komisia**

(Vec C-270/11 P)

(2015/C 254/18)

Jazyk konania: holandčina

### **Účastníci konania**

Odvolyateľ: Belgické kráľovstvo (v zastúpení: C. Pochet a J.-C. Halleux, ako aj L. Van Den Hende, advokát)

Ďalší účastník konania: Európska komisia

### **Návrhy odvolateľa**

Belgické kráľovstvo navrhuje, aby Súdny dvor:

- zrušil rozsudok Všeobecného súdu z 25. marca 2015,
- vyhlásil neplatnosť rozhodnutia Komisie z 27. júla 2011 týkajúceho sa štátnej pomoci, ktorú poskytlo Belgicko na financovanie skríningu prenosných spongiformných encefalopatií (TSE) hovädzieho dobytku [štátna pomoc C 44/08 (ex NN 45/04)],

— uložil Komisii povinnosť nahradiť trovy konania.

### **Odvolacie dôvody a hlavné tvrdenia**

**Prvý odvolací dôvod:** Všeobecný súd sa dopustil viacerých nesprávnych právnych posúdení a porušil svoju povinnosť odôvodnenia v súvislosti s existenciou hospodárskej výhody v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ.

- a) **Prvá časť:** Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia a porušil svoju povinnosť odôvodnenia najmä tým, že vychádza z predpokladu, že vždy, keď orgány konkrétnemu podniku uložili zákonnú alebo správnu povinnosť, boli dotknuté podniky automaticky povinné znášať náklady spojené s takouto povinnosťou, pričom orgány na tejto skutočnosti nemohli nič zmeniť, a to bez ohľadu na cieľ opatrenia a súvislosť s výkonom verejnej moci. Tento záver nemožno prijať, ale Všeobecný súd nevysvetlil, z akého dôvodu výdavky na TSE testy predstavovali náklady, ktoré by mal za normálnych okolností znášať podnik. Všeobecný súd zároveň porušil svoju povinnosť odôvodnenia v zmysle článku 36 v spojení s článkom 53 štatútu Súdneho dvora najmä preto, že sa nezaoberal viacerými tvrdeniami a príkladmi z judikatúry, ktoré uviedol žalobca alebo ich nepovažoval za relevantné.
- b) **Druhá časť:** Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia, pretože existenciu alebo neexistenciu harmonizačnej právnej úpravy považuje za úplne nepodstatnú pre posúdenie existencie štátnej pomoci. Všeobecný súd pritom porušil svoju povinnosť odôvodnenia podľa článku 36 v spojení s článkom 53 štatútu Súdneho dvora, pretože sa nezaoberal tvrdeniami Belgického kráľovstva.
- c) **Tretia časť:** Všeobecný súd v napadnutom rozsudku nesprávne vychádza z predpokladu, že Belgické kráľovstvo neuvádza, z akého dôvodu by existencia alebo neexistencia nadmernej kompenzácie bola relevantná pre posúdenie existencie hospodárskej výhody v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ. Okrem toho je napadnutý rozsudok nezákonný v rozsahu, v akom zjavne vychádza zo skutočnosti, že stanovisko týkajúce sa skutkového stavu neobsahuje dostatočné vysvetlenia.

**Druhý odvolací dôvod:** Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia a porušil svoju povinnosť odôvodnenia v súvislosti s požiadavkou selektivity v zmysle článku 107 ods. 1 ZFEÚ. Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia, keď zovšeobecňujúco konšatoval, že podniky, ktoré boli povinné vykonať kontroly pred tým, ako mohli uviesť svoje tovary na trh alebo ich predať, sa *per definitionem* nachádzali v „porovnateľnej skutkovej a právnej situácii“. Všeobecný súd v každom prípade porušil svoju povinnosť odôvodnenia, pretože neuvádza, z akého dôvodu sa tieto podniky s ohľadom na štátnu pomoc nachádzali v „porovnateľnej skutkovej a právnej situácii“ a tiež nezohľadnil výhrady, ktoré vyjadrilo Belgické kráľovstvo.

---

# VŠEOBECNÝ SÚD

**Žaloba podaná 22. mája 2015 – Iberdrola/Komisia**

**(Vec T-260/15)**

(2015/C 254/19)

*Jazyk konania: španielčina*

## Účastníci konania

*Žalobkyňa:* Iberdrola, SA (Bilbao, Španielsko) (v zastúpení: J. Ruiz Calzado a J. Domínguez Pérez, advokáti)

*Žalovaná:* Európska komisia

## Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil článok 1 rozhodnutia,
- zrušil odsek 1 článku 4 rozhodnutia v rozsahu, v akom sa nariaďuje Španielskemu kráľovstvu ukončiť schému štátnej pomoci vymedzenú v článku 1,
- zrušil odseky 2, 3, 4 a 5 článku 4 rozhodnutia v rozsahu, v akom sa nariaďuje vrátenie prostriedkov, ktoré Komisia považuje za štátnu pomoc,
- subsidiárne, obmedzil rozsah povinnosti vrátenia uloženej Španielskemu kráľovstvu článkom 4 ods. 2 rozhodnutia na rovnaké podmienky, ako sú podmienky stanovené v prvom a druhom rozhodnutí a
- zaviazal Komisiu na náhradu trov tohto konania.

## Dôvody a hlavné tvrdenia

Rozhodnutie napadnuté v tomto konaní je totožné s rozhodnutím vo veciach T-12/15, Banco de Santander a Santusa/Komisia, a T-252/15, Ferrovial SA a i./Komisia.

Uvádzané dôvody a hlavné tvrdenia sú podobné dôvodom a hlavným tvrdeniam uvádzaným v týchto veciach.

**Žaloba podaná 15. mája 2015 – Gmina Miasto Gdynia a Port Lotniczy Gdynia Kosakowo/Komisia**

**(Vec T-263/15)**

(2015/C 254/20)

*Jazyk konania: poľština*

## Účastníci konania

*Žalobkyne:* Gmina Miasto Gdynia (Gdynia, Poľsko), Port Lotniczy Gdynia Kosakowo sp. z o.o. (Gdynia, Poľsko) (v zastúpení: T. Koncewicz, K. Gruszecka-Spychała, M. Le Berre, advokáti)

*Žalovaná:* Európska komisia

## Návrhy

Žalobkyne navrhujú, aby Všeobecný súd:

- vyhlásil neplatnosť rozhodnutia Európskej komisie z 26. februára 2015 týkajúceho sa opatrenia SA.35388 (2013/C) (ex 2013/NN a ex 2012/N) Poľsko „Zriadenie letiska Gdynia-Kosakowo“ a zrušil ho v celom rozsahu,
- uložil žalovanej povinnosť nahradiť trovy konania.

## Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyne okrem iného uvádzajú nasledujúce žalobné dôvody.

### 1. Prvý žalobný dôvod:

- svojvôľa a zjavne nesprávne posúdenie v rámci skutkových konštatovaní, z ktorých vychádza napadnuté rozhodnutie a v dôsledku toho prekročenie rozsahu posúdenia Komisiou a zjavne nesprávne hodnotenie dôkazov.

### 2. Druhý žalobný dôvod:

- nedostatok preskúmania faktorov a okolností relevantných pre právne posúdenie investícií v prospech letiska Gdynia-Kosakowo Komisiou.

### 3. Tretí žalobný dôvod:

- prekročenie rozsahu posúdenia Komisiou v zmysle judikatúry, podľa ktorej orgán, ktorý má právo vec posúdiť, je povinný vysvetliť z akého dôvodu niektoré dôkazy a skutkové okolnosti zohľadnil a iné naopak odmietol.

### 4. Štvrtý žalobný dôvod:

- porušenie článku 107 ods. 1 ZFEÚ v spojení so všeobecnou zásadou európskeho práva – zásadou právnej istoty a lojality orgánov voči právnym subjektom – z dôvodu nesprávneho uplatnenia a výkladu.

### 5. Piaty žalobný dôvod:

- porušenie z dôvodu nesprávneho právneho posúdenia skutkových okolností a dôkazov a z tohto dôvodu nesúlad napadnutého rozhodnutia s článkom 107 ods. 1 ZFEÚ, pretože sa vychádzalo z predpokladu, že vo veci nie sú splnené požiadavky pre konštatovanie, že opatrenia žalobkyň boli v súlade s kritériom súkromného investora a nebolo zohľadnené, že investičný zámer uskutočnil súkromný investor – s tým následkom, že investície v prospech letiska Gdynia-Kosakowo boli posúdené ako protiprávna štátna pomoc.

---

## Žaloba podaná 8. mája 2015 – Gameart/Komisia

(Vec T-264/15)

(2015/C 254/21)

Jazyk konania: poľština

## Účastníci konania

Žalobkyňa: Gameart sp. z o.o. (Bielsko-Biala, Poľsko) (v zastúpení: P. Hoffman, advokát)

Žalovaná: Európska komisia

## Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušiť rozhodnutie Európskej komisie z 18. februára 2015 v časti, v ktorej potvrdzuje zamietnutie vyhovneniu žiadosti adresovanej Ministerstvu zahraničných vecí Poľskej republiky o prístup ku kópiám listov nachádzajúcim sa na tomto ministerstve, ktoré Poľská republika zaslala Komisii a ktoré sa týkajú konaní uskutočnených Komisiou vo veci porušenia práva Európskej únie Poľskou republikou v súvislosti so zákonom z 19. novembra 2009 o hazardných hrách,
- v prípade, že by Všeobecný súd nesúhlasil s názorom žalobkyne, že článok 5 druhý odsek nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie sa nemá vykladať v tom zmysle, že oprávňuje Európsku komisiu k vydaniu záväzného rozhodnutia o žiadosti o prístup k dokumentom, ktorú jej postúpil členský štát a ktorú podala fyzická alebo právnická osoba na orgán tohto štátu, podľa článku 277 ZFEÚ určiť, že článok 5 druhý odsek tohto nariadenia nemožno na vec samu uplatniť,
- zaviazat' Európsku komisiu na náhradu trov konania a trov konania, ktoré vznikli žalobkyni.

## Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza štyri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na nedostatku právomoci Komisie z hľadiska článku 5 druhého odseku nariadenia 1049/2001.
  - Keďže žiadosť bola predložená orgánu členského štátu a týkala sa dokumentov pochádzajúcich od tohto členského štátu, článok 5 nariadenia sa neuplatní. Samotné postúpenie žiadosti členským štátom Komisii na základe článku 5 druhého odseku nariadenia nezveruje Komisii právomoc, ak sa žiadosť netýka dokumentov pochádzajúcich od Komisie. Aj keď by sa uplatňoval článok 5 nariadenia, článok 5 druhý odsek nariadenia nemožno vykladať v tom zmysle, že oprávňuje inštitúciu Únie vydať záväzné rozhodnutie o tejto žiadosti.
2. Druhý žalobný dôvod založený na porušení článku 4 ods. 4 a 5 nariadenia 1049/2001
  - Pri rozhodovaní o prístupe k dokumentu pochádzajúcemu z Poľskej republiky bola Komisia povinná poradiť sa s týmto štátom podľa článku 4 ods. 4 nariadenia, čo však neurobila. Odmietnutie prístupu k dokumentu pochádzajúcemu z Poľskej republiky napriek chýbajúcemu nesúhlasu vyjadrenému podľa článku 4 ods. 5 nariadenia sa uplatní len za výnimočných okolností, ktoré v predmetnom prípade nenastali.
3. Tretí žalobný dôvod založený na porušení článku 296 ZFEÚ
  - Komisia nijakým spôsobom neodôvodnila svoju právomoc vydať rozhodnutie v napadnutej časti napriek tomu, že žalobkyňa problému nedostatku právomoci Komisie venovala podstatnú časť svojej opakovanej žiadosti o prístup. Informácie v tomto smere sa v odôvodnení napadnutého rozhodnutia nenachádzali, čo žalobkyni znemožňuje vhodnú ochranu jej práv pred Všeobecným súdom.
4. Štvrtý žalobný dôvod založený na neplatnosti podľa článku 277 ZFEÚ
  - V prípade, že by Všeobecný súd uznal, napriek záverom vyvođeným z prvého žalobného dôvodu, že ustanovenie článku 5 druhý odsek nariadenia 1049/2001 sa má vykladať tak, že predloženie zo strany členského štátu žiadosti o prístup k dokumentu, ktorý sa nachádza v držbe tohto štátu, inštitúcii Únie oprávňuje uvedenú inštitúciu vydať záväzné rozhodnutie o žiadosti, žalobkyňa podotýka, že takto chápaný článok 5 sa nemôže opierať o článok 15 ods. 3 ZFEÚ alebo článok 255 ES ako vhodný právny základ a preto je neplatný. Okrem toho takto chápané ustanovenie nie je koherentné s odôvodnením nariadenia 1049/2001, čo vedie k jeho neplatnosti z hľadiska článku 296 ZFEÚ (článku 253 ES).

**Žaloba podaná 5. júna 2015 – Industrias Químicas del Vallés/Komisia****(Vec T-296/15)**

(2015/C 254/22)

Jazyk konania: španielčina

**Účastníci konania**

*Žalobkyňa:* Industrias Químicas del Vallés, SA (Mollet del Vallès, Španielsko) (v zastúpení: C. Fernández Vicién, I. Moreno-Tapia Rivas a C. Vila Gisbert, advokáti)

*Žalovaná:* Európska komisia

**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- neuplatňoval nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1107/2009 z 21. októbra 2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh, najmä článok 24 a bod 4 prílohy II tohto nariadenia,
- zrušil vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/408 z 11. marca 2015 v rozsahu, v akom sa týka zahrnutia metalaxylu do zoznamu látok, ktoré sa majú nahradiť, obsiahnutého v jeho prílohe,
- zaviazat Komisiu na náhradu trov konania.

**Dôvody a hlavné tvrdenia**

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza tri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod je založený na tom, že vykonávacie nariadenie bolo prijaté na základe protiprávneho predpisu, keďže nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1107/2009 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh je v rozpore s právom Európskej únie, pretože:
  - porušuje zásadu obozretnosti tým, že stanovuje mechanizmus náhrady účinných látok na základe hypotetických rizík, ktoré nie sú objektívne odôvodnené,
  - pokiaľ sa týka autorizovaných látok, porušuje zásadu proporcionality tým, že prekračuje to, čo je striktné nevyhnutné na dosiahnutie cieľa vysokej úrovne ochrany,
  - naruša hospodársku súťaž na vnútornom trhu tým, že presadzuje náhradu látok za daných podmienok a
  - porušuje povinnosť odôvodnenia vo vzťahu ku kritériu „značný podiel neúčinných izomérov,“ uvedenému v bode 4 prílohy II nariadenia (ES) č. 1107/2009.
2. Druhý žalobný dôvod je založený na tom, že nariadenie (EÚ) č. 2015/408 porušuje povinnosť odôvodnenia, keďže chýba odôvodnenie zahrnutia metalaxylu do zoznamu látok, ktoré sa majú nahradiť na základe vedeckých a technických kritérií a porušuje zákaz diskriminácie vo vzťahu k metalaxylu-M.

3. Tretí žalobný dôvod je založený na tom, že nariadenie (EÚ) č. 2015/408 porušuje zásadu proporcionality vo vzťahu k cieľom zníženia rizík pre zdravie a životné prostredie, ktoré presadzuje Európska únia.

---

**Žaloba podaná 8. júna 2015 – Nova/Komisia**

**(Vec T-299/15)**

(2015/C 254/23)

Jazyk konania: taliančina

**Účastníci konania**

Žalobkyňa: Nova Onlus Consorzio nazionale di cooperative sociali – Soc. coop. (Trani, Taliansko) (v zastúpení: M. Astolfi, advokát, M. Petrucci, advokát)

Žalovaná: Európska komisia

**Návrhy**

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

V prvom rade:

- určil a vyhlásil úplné splnenie zmluvných povinností stanovených v Grant Agreement č. HOME/2011/PPRS/AG/2176 Abac No. 30-CE-0495809/00-94 a v dôsledku toho:
  - vyhlásil, že žalobkyňa má právo ponechať si sumu vo výške 80 242,78 eura prijatú v rámci „pre-financing payment“ a ktorá je v súčasnosti predmetom oznámenia o dlhu vydaného Európskou komisiou – Directorate General Migration and Home Affairs – Directorate E: Migration and Security Funds – Unit E2: Asylum, Migration and Integration Fund – HOME E2/FL/2015, č. 1520007 z 1. apríla 2015, ktorého predmetom je „HOME/2011/PPRS/AG/2176 TORRE – Transnational Observatory for Refugee’s Resettlement in Europe – č. 3241503771 vydané žalovanou na účely vymáhania vyššie uvedenej sumy.
  - zaviazal žalovanú na zaplatenie dlžnej sumy vo výške 52 146,36 eura ako „final payment“ spolu s úrokmi z omeškania, ktoré sa vypočítajú ku dňu celkovej úhrady sumy podľa článku II.16.3 Grant Agreement, ako aj na náhradu trov konania vynaložených žalobkyňou.

Subsidiárne:

- zrušil rozhodnutie Európskej komisie – Directorate General Migration and Home Affairs – Directorate E: Migration and Security Funds – Unit E2: Asylum, Migration and Integration Fund – HOME E2/FL/2015, č. 1520007 z 1. apríla 2015, ktorého predmetom je „HOME/2011/PPRS/AG/2176 TORRE – Transnational Observatory for Refugee’s Resettlement in Europe – oznámenie o dlhu č. 3241503771“ týkajúce sa vymáhania sumy vo výške 80 242,78 eura a akéhokoľvek predchádzajúceho, prípravného a/alebo nasledujúceho aktu.
- zaviazal žalovanú na zaplatenie dlžnej sumy vo výške 52 146,36 na vykonanie Grant Agreement č. HOME/2011/PPRS/AG/2176 Abac No. 30-CE-0495809/00-94 ako „final payment“ spolu s úrokmi z omeškania, ktoré sa vypočítajú ku dňu celkovej úhrady sumy podľa článku II.16.3 Grant Agreement, ako aj na náhradu trov konania vynaložených žalobkyňou.



### Dôvody a hlavné tvrdenia

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza štyri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na nesplnení povinnosti zaplatiť dlžnú sumu a porušení povinnosti stanovenej v článku II.15.4 Grant Agreement.
  - Žalobkyňa v tomto ohľade tvrdí porušenie zásady kontradiktórnosti vo vzťahu ku konaniu Komisie, ako aj zásad transparentnosti, nestrannosti a nezávislosti nestranného hodnotiteľa.
2. Druhý žalobný dôvod založený na nesplnení povinností objektívneho posúdenia výsledku v súlade s Annex I – LogFrame ku Grant Agreement vo vzťahu k obmedzeniam zníženia nezaplatennej sumy v zmysle článku II.17.5 Grant agreement a v medziach obmedzení sankcií podľa II.12.
  - Žalobkyňa v tomto ohľade tvrdí, že Komisia nesie čiastočnú zodpovednosť za nedosiahnutie výsledkov, že sa bezdôvodne obohatila, že došlo k porušeniu zásady dobrej správy vecí, pokiaľ ide o posúdenie cieľov projektu vzhľadom na konanie samotnej Komisie, ako aj k porušeniu zásady dodržania podstatných formálnych náležitostí.
3. Tretí žalobný dôvod založený na všeobecnom nesplnení zmluvných podmienok.
  - Žalobkyňa v tomto ohľade tvrdí, že konaním Komisie pri postupe kontroly a vymáhania bola porušená zásada proporcionality, zásada lojálnej spolupráce a zásada práva na obhajobu a že bol porušený článok 42 ods. 2 písm. a) Charty základných práv Európskej únie.
4. Štvrtý žalobný dôvod založený na nesplnení povinností stanovených v článku II.14.
  - Žalobkyňa v tomto ohľade tvrdí, že bola porušená zásada legitímnej dôvery, pokiaľ ide o prípustnosť výdavkov týkajúcich sa ľudských zdrojov a výskumných činností.

---

### Žaloba podaná 18. júna 2015 – Taliansko/Komisia

(Vec T-317/15)

(2015/C 254/24)

Jazyk konania: taliančina

### Účastníci konania

Žalobkyňa: Talianska republika (v zastúpení: P. Gentili, avvocato dello Stato, G. Palmieri, splnomocnená zástupkyňa)

Žalovaná: Európska komisia

### Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil výberové konanie EPSO/AD/302/15 – Administrátori v oblasti auditu (AD 5),
- zaviazal Komisiu na náhradu trov konania.

## Dôvody a hlavné tvrdenia

Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia uvedené v tejto veci sú rovnaké ako tie, ktoré už boli uvedené vo veci T-17/15, Talianska republika/Komisia (Ú. v. EÚ C 81, 9. marec 2015, s. 27).

### Žaloba podaná 19. júna 2015 – Impresa Costruzioni Giuseppe Maltauro/Komisia

(Vec T-320/15)

(2015/C 254/25)

Jazyk konania: taliančina

## Účastníci konania

Žalobkyňa: Impresa Costruzioni Giuseppe Maltauro SpA (Vicenza, Taliansko) (v zastúpení: M. Merola, advokát, M. Santacroce, advokát, M. Toniolo, advokát)

Žalovaná: Európska komisia

## Návrhy

Žalobkyňa navrhuje, aby Všeobecný súd:

- zrušil v celom rozsahu napadnuté rozhodnutie, ktorým Komisia vylúčila Impresa Costruzioni Giuseppe Maltauro SpA z účasti na konaniach o verejnom obstarávaní a udeľovaní grantov financovaných zo všeobecného rozpočtu Európskej únie, vrátane konania č. JRC/IPR/2014/C.5/0003 RC uverejneného v Ú. v. 2014/S 034-054569 v neskôr zmenenom znení, na obdobie 2 rokov a desiatich mesiacov,
- zaviazal Komisiu na náhradu trov konania.

## Dôvody a hlavné tvrdenia

Konanie o vylúčení bolo začaté na základe účasti žalobkyne na užšej súťaži vyhlásenej Spoločným výskumným centrom 18. februára 2014 na výstavbu novej budovy v Ispre. Komisia si bola vedomá určitých nezrovnalostí, ktorých sa dopustila žalobkyňa.

Na podporu svojej žaloby žalobkyňa uvádza štyri žalobné dôvody.

1. Prvý žalobný dôvod založený na nedostatku vyšetrovania, skreslení skutkových okolností a následného nesprávneho právneho posúdenia, pokiaľ ide o neuplatnenie výnimky stanovenej v článku 106 ods. 1 poslednom pododseku finančného nariadenia.
  - Žalobkyňa v tomto ohľade tvrdí, že v rámci napadnutého rozhodnutia došlo k nedostatku prešetrenia, skresleniu skutkových okolností a k následnému nesprávnomu právnomu posúdeniu, pokiaľ ide o neuplatnenie výnimky stanovenej v článku 106 ods. 1 poslednom pododseku nariadenia č. 966/201 a že Komisia primerane neposúdila listinné dôkazy predložené počas vyšetrovania spoločnosťou Impresa Costruzioni Giuseppe Maltauro SpA na účely preukázania skutočnosti, že voči pánovi Mataurovi prijala „primerané opatrenia“.
2. Druhý žalobný dôvod založený na neuplatnení článku 106 ods. 1 písm. c) finančného nariadenia.
  - Žalobkyňa v tomto ohľade subsidiárne tvrdí, že v napadnutom rozsudku došlo ku skresleniu skutkových okolností a k nedostatočnému odôvodneniu, keďže pripísala spoločnosti zodpovednosť za vážne profesionálne pochybenie podľa článku 106 ods. 1 písm. c) nariadenia č. 966/2012. Dokumenty týkajúce sa právnych záležitostí pána Maltaura nepreukazujú, že Impresa Costruzioni Giuseppe Maltauro SpA nespĺnila svoje povinnosti, pokiaľ ide o jej povinnosť dohľadu a zmluvné povinnosti, alebo že by mala prospech z protiprávneho konania pripísanému jej pôvodnému výkonnému riaditeľovi. Neboli preto splnené podmienky na to, aby sa spoločnosť Impresa Costruzioni Giuseppe Maltauro SpA mohlo vytýkať, že sa dopustila vážneho profesionálneho pochybenia podľa citovaného dôvodu pri vylúčení.

3. Tretí žalobný dôvod založený na porušení zásady kontradiktórnosti.
    - Žalobkyňa v tomto ohľade tiež subsidiárne tvrdí, že v napadnutom rozhodnutí došlo k porušeniu zásady kontradiktórnosti, keďže vychádza z informácií, na ktoré Komisia vo svojom liste o začatí konania neodkázala a ku ktorým Impresa Costruzioni Giuseppe Maltauro SpA nikdy nemala možnosť predložiť svoje vlastné vyjadrenia. Žalobkyňa sa teda nemohla primerane brániť, pokiaľ ide o informácie, ktoré neskôr viedli k jej vylúčeniu zo všetkých konaní o verejnom obstarávaní a udeľovaní grantov financovaných zo všeobecného rozpočtu Európskej únie a z Európskeho rozvojového fondu.
  4. Štvrtý žalobný dôvod založený na porušení zásady proporcionality pri učení obdobia vylúčenia.
    - Žalobkyňa v tomto ohľade tiež subsidiárne tvrdí, že napadnuté rozhodnutie bolo prijaté za porušenia zásady proporcionality, najmä v časti, v ktorej stanovuje obdobie vylúčenia na dva roky a desať mesiacov. Dĺžka tohto obdobia je celkom nepodložená, je v rozpore so zmyslom a účelom pravidiel stanovených v nariadení č. 966/2012 a v nariadení č. 1268/2012, ktoré upravujú dôvody na vylúčenie a je zjavne neprimeraná, keďže faktory, ktoré by mohli mať negatívne dôsledky na profesionálne konanie spoločnosti Impresa Costruzioni Giuseppe Maltauro SpA, boli touto spoločnosťou vylúčené a neexistujú ďalšie dôvody, pre ktoré by sa Komisia musela obávať finančných škôd alebo poškodenia jej dobrého mena.
-

## SÚD PRE VEREJNÚ SLUŽBU

Rozsudok Súdu pre verejnú službu (prvá komora) z 25. júna 2015 – EE/Komisia

(Vec F-55/14) <sup>(1)</sup>

*(Verejná služba — Zmluvný zamestnanec — Neobnovenie zmluvy na dobu určitú — Návrh na vyhlásenie neplatnosti — Konanie o obnovenie — Článok 41 ods. 2 písm. a) Charty základných práv Európskej únie — Právo byť vypočutý — Nedodržanie — Návrh na náhradu škody — Morálna ujma)*

(2015/C 254/26)

Jazyk konania: francúzština

### Účastníci konania

Žalobkyňa: EE (v zastúpení: L. Levi a A. Tymen, advokáti)

Žalovaná: Európska komisia (v zastúpení: J. Currall a T. S. Bohr, splnomocnení zástupcovia)

### Predmet veci

Návrh na zrušenie rozhodnutia o neobnovení zmluvy so žalobkyňou, ktorá mala byť uzatvorená na dobu neurčitú

### Výrok rozsudku

1. Rozhodnutie Európskej komisie o neobnovení zmluvy na dobu určitú zmluvného zamestnanca EE oznámené ústne 14. októbra 2013, potvrdené záznamom z 31. októbra 2013 a odôvodnené záznamom z 13. decembra 2013 sa zrušuje.
2. Európska komisia je povinná zaplatiť EE sumu 10 000 eur.
3. Európska komisia znáša svoje vlastné trovy konania a je povinná nahradiť trovy konania vynaložené EE.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 421, 24.11.2014, s. 59.

Rozsudok Súdu pre verejnú službu z 25. júna 2015 – Mikulík/Rada

(Vec F-67/14) <sup>(1)</sup>

*(Verejná služba — Úradníci — Skúšobná doba — Predĺženie skúšobnej doby — Prepustenie po skončení skúšobnej doby — Prax vykonávaná v inom členskom štáte Skúšobná doba uskutočnená za nezákonných podmienok)*

(2015/C 254/27)

Jazyk konania: francúzština

### Účastníci konania

Žalobca: Filip Mikulík (Praha, Česká republika) (v zastúpení: M. Velardo, advokát)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: M. Bauer a M. Veiga, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Návrh na zrušenie rozhodnutia o prepustení žalobcu po skončení skúšobnej doby a na náhradu nemajetkovej ujmy, ktorú údajne utrpel

**Výrok rozsudku**

1. *Žaloba sa zamieta.*
2. *Filip Mikulík znáša svoje vlastné trovy konania a je povinný nahradiť trovy konania vynaložené Radou Európskej únie.*

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 380, 27.10.2014, s. 26.

---

**Uznesenie Súdu pre verejnú službu (tretia komora) z 22. júna 2015 – van Ourdenaarden/Parlament**

(Vec F-139/14) <sup>(1)</sup>

*(Verejná služba — Úradníci — Riadna dovolenka — Prenos obmedzený na dvanásť dní — Kompenzácia — Výpis dôchodku — Nepodanie námietky v lehote — Neexistencia nových a podstatných skutočností — Článok 81 rokovacieho poriadku — Zjavne neprípustná žaloba)*

(2015/C 254/28)

Jazyk konania: francúzština

**Účastníci konania**

*Žalobkyňa:* Annetje Elisabeth van Ourdenaarden (Grevenmacher, Luxembursko) (v zastúpení: F. Moyses, advokát)

*Žalovaný:* Európsky parlament (v zastúpení: M. Ecker a N. Chemai, splnomocnení zástupcovia)

**Predmet veci**

Návrh na zrušenie rozhodnutia nepreniesť do roku 2013 dni dovolenky, ktoré žalobkyňa nevyčerpala v roku 2012 z dôvodu choroby a žiadosť o náhradu údajne utrpenej majetkovej a nemajetkovej ujmy

**Výrok**

1. *Žaloba sa zamieta ako zjavne neprípustná.*
2. *Pani van Ourdenaarden a Európsky parlament znášajú každý svoje vlastné trovy konania.*

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 89, 16.3.2015, s. 46.

---





ISSN 1977-1037 (elektronické vydanie)  
ISSN 1725-5236 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

SK